



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung Kirchzarten aktueller Stand des Spendenkontos  
**150.653** Euro

# Kirchzarten

43. Jahrgang  
Donnerstag,  
den 07. März 2013  
Nummer 10

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Osterferien - Tagesfreizeit:  
25 - 28. März 2013



Wir sind die  
Selbermacher!

Du auch?



Nähere Informationen im Innenteil unter der Rubrik „Kinder- und Jugendbüro“

## Bereitschaftsdienste

### ■ Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### ■ Apotheken

#### 07.03. St.Barbara-Apotheke

Lindenmattenstr. 40,  
79117 Freiburg-Littenweiler,  
0761/611260

#### 08.03. Zähringer-Apotheke

Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter,  
07660/1555

#### 09.03. Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof

Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg,  
0761/24288

#### 10.3. Waldsee-Apotheke

Schwarzwaldstr. 127, 79117 Freiburg,  
0761/32524

#### 11.03. Pinocchio-Apotheke

Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg,  
0761/7075155

#### 12.03. Bären-Apotheke

Hirschenwg 6, 79252 Stegen,  
07661/931777

#### 13.03. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,  
07661/5313

#### 14.03. easyApotheke Freiburg im Hbf

Bismarckallee 13, 79098 Freiburg,  
0761/2967780

**Der Notdienst beginnt jeweils  
um 8.30 Uhr**

### ■ Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr	
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

### ■ Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761-19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172-7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr”	
Umweltambulanz	0761-72773

### ■ Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung Kirchzarten**  
Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Freitag 9:30 bis 13 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16.00 bis 21.00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di.	09.00 bis 12.00 Uhr
Do.	15.30 bis 18.30 Uhr
Sa.	08.00 bis 13.00 Uhr

#### Grünschnitt

##### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach  
Mi. 16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)  
Fr. 15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)  
Sa. 10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

#### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

#### Dorfhelferin

07661/70 77

### ■ Soziale Hilfsdienste

Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant”	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b>	
Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli	
Telefonnummer	(07661) 391-114
- In den Sprechstunden:	
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr
oder Hausbesuche nach Vereinbarung	

# Ferien 2013 im Schülerhaus

## Osterferien

25. – 28. März 2013  
9 bis 16 Uhr | 8 bis 13 Jahre

### Abenteuer Natur

Auf Wunsch einiger Teilnehmer vom letzten Jahr geht das Projekt „Abenteuer Natur“ in die zweite Runde. Ziel der Freizeit ist es es, das Leben im Einklang mit der Natur zu lernen. Als erstes gilt es zu überlegen, was wir brauchen. Jäger? Sammler? Medizinmänner? Handwerker? Ein hierarchisches oder demokratisches Zusammenleben? Tauschen wir Wertgegenstände oder brauchen wir eine Währung? Wir lernen auch Feuer machen, Schnitzen, Bogenbauen, Zielschießen. Und schauen uns an, welche Pflanzen essbar sind und welche für Heilzwecke genutzt werden können ...

2. – 5. April 2013  
9 bis 13 Uhr | 10 bis 13 Jahre

### Cajón | Trommelbau

Cajóns sind eine aus Peru stammende Trommelart. Sie werden gespielt, indem man sich daraufsetzt und mit den Händen auf die Seitenflächen schlägt. In dieser Freizeit wird jeder Teilnehmer selbst ein Cajón bauen und einige Grundlagen des Spielens kennenlernen.

## Sommerferien

5. – 9. August 2013  
9 bis 16 Uhr | 8 bis 13 Jahre

### Lehmhüttenbau

Wir bauen mit natürlichen, in unseren Regionen leicht verfügbaren, Materialien eine Lehmhütte. Als erstes vergraben wir Holzbalken um ein Grundgerüst zu schaffen. Um die Balken werden wir mit Weiden Wände flechten. Anschließend wird der Lehm mit Stroh und Wasser gemischt und gematscht. Und an die Wand geklascht. Hierbei entstehen natürlich geschwungene Formen. Diese entsprechen zwar nicht unbedingt den deutschen Baunormen, aber die Freude am Bauen und der künstlerische Umgang mit den Materialien stehen bei diesem Projekt im Vordergrund.

2. – 5. April 2013  
9 bis 14 Uhr | 8 bis 13 Jahre

### Ponyhof

Diese Osterfreizeit ist für Kinder, die im Umgang mit Ponys erste Erfahrungen machen möchten genauso geeignet, wie für Kinder die bereits mit Pferden vertraut sind und reiten können. Wir werden die Tiere des Ponyhofs gemeinsam versorgen und dabei Wichtiges über die Tiere, deren Pflege und Haltung erfahren. Der Umgang und die Pflege der Ponys stehen im Vordergrund – auch Halftern, Putzen, Satteln, Führen und Misten will gelernt und geübt sein ...Natürlich machen wir auch geführte Ausritte um das schöne Gelände des Ponyhofs im Dreisamtal.

29. – 31. Juli 2013  
10 bis 17 Uhr | 10 bis 13 Jahre

### Kletterfreizeit

Diese Freizeit richtet sich an Kletteranfänger und Neulinge, ebenso wie an Fortgeschrittene. Ihr lernt wichtige Knoten, Sicherungstechniken und das Abseilen. Bei gutem Wetter findet die Freizeit an Kletterfelsen in der Umgebung statt, bei schlechtem Wetter in der Kletterhalle und im Hochseilgarten in Emmendingen.

## Infos & Anmeldung

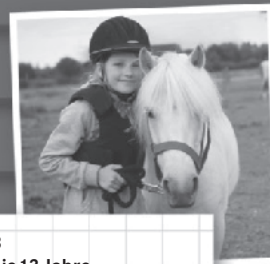
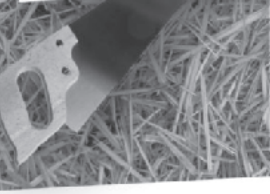
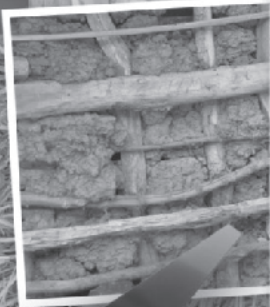
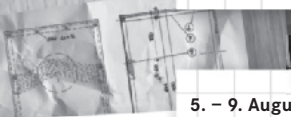
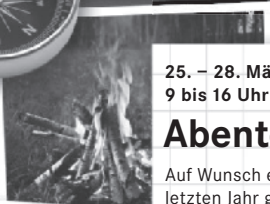
Mehr Infos, Kosten und Anmeldeformulare finden Sie auf der Schülerhaus-Website.

Neben dem Geschwisterrabatt ist weitere finanzielle Unterstützung möglich. Bitte sprechen Sie uns an.

Zusätzlich unterstützt die EWK-Kirchzarten jedes Kind, dessen Familie Kunde bei der EWK ist, mit einem einmaligen Zuschuss von 10,- Euro.

**Kontakt:** Telefon 07661/909334  
(Mo. – Fr. 12 – 16 Uhr)  
oder [ferien@schuelerhaus.org](mailto:ferien@schuelerhaus.org)

➔ [www.schuelerhaus.org](http://www.schuelerhaus.org)



Wir messen es. **testo**

**ewk**  
Energie mit Herz und Verstand.

**halstrup  
walcher**

Mit freundlicher Unterstützung



# ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Gemeinde: Kirchzarten  
Landkreis: Breisgau-Hochschwarzwald  
Land: Baden-Württemberg

## Zusammenstellung der endgültigen Ergebnisse Bürgerentscheid am 03.03.2013

Gemeinde- kennziffer	Gemeinde / Wahlbezirk	Stimmbererechtigte			Abstimmende			Von den gültigen Stimmen entfallen auf ...					
		Laut Wählerverzeichnis		insgesamt (A 1 + A 2 + A 3)	insgesamt	darunter mit Wahlschein	Stimmen Brief- wähler	un- gültig	gültig	D 1 JA	D 2 NEIN		
		A 1 Ohne Sperr- vermerk "W" (Wahlschein)	A 2 mit Sperr- vermerk "W" (Wahlschein)									A 3	B
	Kirchzarten												
	001-01 Kirchzarten-Kernort I	1.024	156	1.180	463 39,24%	-	-	1 0,22%	462 99,78%	177 15,00%	285 24,15%		
	001-02 Kirchzarten-Kernort II	1.008	230	1.238	671 54,20%	-	-	3 0,45%	668 99,55%	260 21,00%	408 32,96%		
	001-03 Kirchzarten-Kernort III	1.106	222	1.328	654 49,25%	-	-	1 0,15%	653 99,85%	320 24,10%	333 25,08%		
	001-04 Kirchzarten-Kernort IV	957	149	1.106	470 42,50%	-	-	1 0,21%	469 99,79%	218 19,71%	251 22,69%		
	002-05 Kirchzarten-Burg I	750	118	868	406 46,77%	-	-	1 0,25%	405 99,75%	161 18,55%	244 28,11%		
	002-06 Kirchzarten-Burg II	749	141	890	474 53,26%	-	1 0,21%	3 0,63%	471 99,37%	204 22,92%	267 30,00%		
	003-07 Kirchzarten-Zarten	891	103	994	454 45,67%	-	-	-	454 100,00%	243 24,45%	211 21,23%		
	900-08 Briefwahl I	-	-	-	575	575	575	1 0,17%	574 99,83%	160	414		
	900-09 Briefwahl II	-	-	-	477	477	477	3 0,63%	474 99,37%	204	270		
	Zus. ohne Briefwahl	6.485	1.119	7.604	3.592 47,24%	1	1	10 0,28%	3.582 99,72%	1.583 20,82%	1.999 26,29%		
	Zus. nur Briefwahl	-	-	-	1.052	1.052	1.052	4 0,38%	1.048 99,62%	364	684		
315064	Insgesamt	6.485	1.119	7.604	4.644 61,07%	1.053	22,67%	14 0,30%	4.630 99,70%	1.947 25,60%	2.683 35,28%		

## Öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses des Bürgerentscheids

Hiermit wird das vom Gemeindevwahlausschuss festgestellte Ergebnis des Bürgerentscheids am 03.03.2013 bekannt gemacht:

Zahl der Stimmberechtigten:	7.604
Zahl der Abstimmenden:	4.644 (= 61,1 %)
Zahl der ungültigen Stimmzettel:	14
Zahl der gültigen Stimmzettel:	4.630

Zur Abstimmung stand folgende Frage:

„Soll am Giersberg / Bickenreute eine Trainings- und Wettkampfsportstätte für Mountainbiker (Bike-Arena) eingerichtet werden?“

Von den gültigen Stimmen entfielen auf Ja: 1.947

Nein: 2.683

Die gestellte Frage ist in dem Sinne entschieden, in dem sie von der Mehrheit der gültigen Stimmen beantwortet wurde, sofern diese Mehrheit mindestens 25 % der Stimmberechtigten (= 1.901) beträgt.

Die Mehrheit der gültigen Stimmen entfiel auf „Nein“.

Die Zahl der gültigen Nein-Stimmen beträgt mehr als 25 % der Stimmberechtigten. **Es ist demnach ein bindender Bürgerentscheid zustande gekommen.**

Nachfolgend die Zusammenstellung des Gesamtergebnisses nach einzelnen Stimmbezirken. Die Prozentangaben bei „Ja“ und „Nein“ beziehen sich jeweils auf die Zahl der Stimmberechtigten.

Kirchzarten, 04.03.2013

gez. Andreas Hall

Bürgermeister

## Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsverbandes Himmelreich für das Wirtschaftsjahr 2013

Aufgrund der §§ 18 und 19 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit, der §§ 8 Abs. 1 Nr. 2 und 13 Abs. 1 Eigenbetriebsgesetzes und der §§ 8, 9 der Eigenbetriebsverordnung und der §§ 87, 89 und 96 Gemeindeordnung für Baden Württemberg hat die Verbandsversammlung am 30.01.2013 folgenden Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 beschlossen.

### § 1

Der Wirtschaftsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je **628.300,00 €**

davon

im Erfolgsplan **387.400,00 €**

im Vermögensplan **240.900,00 €**

2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von **127.800,00 €**

### § 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf **50.000,00 €**

### § 3

Die Einnahmen aus den Umlagen werden festgesetzt auf **335.400,00 €**

a) Erfolgsplan **335.400,00 €**

b) Vermögensplan **- €**

Davon entfallen

a) im Erfolgsplan auf die Betriebsumlage **206.700,00 €**

Kapitaldienstumlage **128.700,00 €**

b) im Vermögensplan auf die Investitionsumlage **- €**

Umlagemaßstab für die Betriebsumlage ist der Verbrauch des laufenden Jahres.

### § 4

Die Vorauszahlungen auf die Betriebsumlage werden auf der Grundlage des durchschnittlichen Wasserverbrauchs der Jahre 2001 -2011 festgesetzt für die Gemeinde:

a) Buchenbach **113.685,00 € (rd. 55,00 %)**

b) Kirchzarten **93.015,00 € (rd. 45,00 %)**

Buchenbach, den 30.01.2013

gez. Harald Reinhard M.A.

Verbandsvorsitzender

## Öffentliche Bekanntmachung

### Black Forest ULTRA Bike Marathon 2013

Am **Sonntag, 23. Juni 2013**, veranstaltet der Verein Black Forest ULTRA Bike Marathon den 16. Mountainbike Marathon.

Zusammen mit den anderen Gemeinden im Schwarzwald, die sich an dieser Veranstaltung beteiligen, möchten wir diese Veranstaltung unterstützen; dies auch aufgrund der Vorteile, die sich durch diese Veranstaltung für uns als Tourismusregion ergeben. Wir bitten Sie, sich mit dem Streckenverlauf und den Auswirkungen auseinander zu setzen. Der Streckenverlauf in der Gemeinde Kirchzarten wurde gegenüber der Veranstaltung im Vorjahr nicht geändert.

Sollten Sie als betroffene Eigentümer Bedenken gegen die Veranstaltung bzw. Vorschläge hinsichtlich der Inanspruchnahme Ihrer Wege haben, teilen Sie uns dieses bitte bis zum 15. März 2013 mit.

Sollten von Ihnen keine Bedenken vorgetragen werden, werden wir dem Veranstalter die Zustimmung der Gemeinde zur Veranstaltung mitteilen.

Kirchzarten, den 5. März 2013

gez. Andreas Hall, Bürgermeister

### Hinweis für Biker:

Beim Befahren der Strecke oder anderer Waldwege, beispielsweise zu Trainingszwecken, gilt es, Rücksicht zu nehmen. Nehmen Sie Rücksicht auf die Belange der Landwirte, Grundstücks- und Waldeigentümer, Wanderer, Spaziergänger, Jogger oder der Natur.

Vernünftiges und kontrolliertes Abfahren mindert nicht nur das Unfallrisiko. **Absperungen bei Waldarbeiten sind unbedingt zu beachten!**



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Anonyme Briefe an die Gemeindeverwaltung

Regelmäßig erhält die Gemeindeverwaltung mit der Post anonyme Briefe zugesandt. In diesen anonymen Briefen werden Beschwerden über Mitarbeiter, Missstände in der Gemeinde oder über parkende Autos in Halteverbieten etc. vorgetragen. Anonym vorgetragenen Beschwerden werden von uns nicht weiter verfolgt und werden vernichtet. Deshalb haben wir die Bitte an unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger Briefe mit Anregungen und Beschwerden mit Absender zu versehen. Nur so haben wir die Möglichkeit den Beschwerden abzuwehren und dem Betroffenen auch eine Stellungnahme zukommen zu lassen.

### Freiwilliges soziales Jahr beim Kinderhaus Kirchzarten-Burg

Für das kommende Jahr suchen wir für unser Burger Kinderhaus eine weibliche/männliche Person, die als Praktikant/Praktikantin ab September 2013 ein freiwilliges soziales Jahr ableisten möchte.

Der Einsatz der/des Freiwilligen entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Gesetzes zur Förderung von Jugend-Freiwilligendiensten, erfolgt ganztägig in einer überwiegend praktischen Hilfstätigkeit, die an den Lernzielen orientiert ist. Das FSJ dient der Orientierung und Persönlichkeitsbildung junger Menschen und ist eine Maßnahme

der Jugendbildung. Der Jugend-Freiwilligendienst gehört zu den besonderen Formen des bürgerschaftlichen Engagements. Die Praktikantin/der Praktikant erhält während des FSJ monatlich ein Taschengeld

Das Kinderhaus Kirchzarten-Burg ist eine pädagogische Einrichtung für Kinder **von 1 – 8 Jahren**. Das Kinderhaus arbeitet im teiloffenen Konzept.

Weitere Fragen und Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die Leiterin im Kinderhaus Burg, Frau Elke Bentheim, Keltenring 172, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661/3318.

## Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 21. Februar 2013 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: L 126  
Zeitraum: 16.32 Uhr bis 19.16 Uhr

Zulässige  
Höchstgeschwindigkeit: 70 km/h  
Gemessene Fahrzeuge: 546  
Beanstandungen: 32  
Höchstgeschwindigkeit: 106

Kraffahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

## Fundsachen:

1 Schlüssel mit Esprit-Schlüsselanhänger  
Fundort: Kirchzarten, Gasthaus Löwen

1 Lesebrille  
Fundort: Kirchzarten, unbekannt

1 Laubsauger Marke „Stihl“  
Fundort: Kirchzarten, Krüttweg

1 Vodacom-Telefonkarte  
Fundort: Kirchzarten, Burg-Grundschule

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

## Fahrgastbeiräte gesucht

### RVF-Fahrgastbeiräte werben um aktive Neu-Mitglieder

Wer sich für den öffentlichen Nahverkehr in der Region interessiert und sich für die Anliegen der Fahrgäste einsetzen will, kann dies u.a. als Fahrgastbeirat bei den Verkehrsunternehmen im Regio-Verkehrsbund Freiburg (RVF) tun.

Vier regionale Fahrgastbeiräte gibt es im Verbundgebiet mit jeweils 15 bis 20 Mitgliedern. Alle zwei Jahre werden neue Mitglieder gesucht, um möglichst vielen Fahrgästen die Teilnahme in diesem Beirat zu ermöglichen – so auch jetzt wieder.

Die Fahrgastbeiräte sind das unabhängige Bindeglied zwischen den Fahrgästen und den Verkehrsunternehmen im RVF, die den öffentlichen Nahverkehr betreiben. Fahrgastbeiräte nehmen Ideen, Anregungen, Kritik und Verbesserungsvorschläge der Nutzerinnen und Nutzer auf. Die Umsetzungsmöglichkeiten werden in Besprechungen mit den Verkehrsunternehmen geprüft.

„Wir engagieren uns ehrenamtlich für sichere, saubere und pünktliche Verkehrsmittel und sind eine Art ‚Vermittlungsinstanz‘ zwischen Fahrgästen, Verkehrsunternehmen und der regionalen Politik.“, erklärt Wolfgang Heinz, Sprecher des Fahrgastbeirats.

Er betrachte sich als Qualitätsmanager für den regionalen ÖPNV; so Heinz weiter. Tatsächlich hat der Fahrgastbeirat in den letzten Jahren viel erreicht: Zu nennen sind etwa die Bereitstellung von Nichtraucherzügen im Nahverkehr oder die Einrichtung von Flüsterabteilen auf der Höllentalbahn. Auch hat der Fahrgastbeirat zur Optimierung von Fahrplänen für Bahnen und Busse beigetragen.

Um wirklich nah an den Erfahrungen und Bedürfnissen der Fahrgäste zu bleiben, erneuern sich die Fahrgastbeiräte regelmäßig. „Uns ist eine gesunde Mischung wichtig. Deswegen freuen wir uns über Bewerbungen besonders auch von jungen Menschen.“, so Georg Link, ebenfalls Sprecher des Fahrgastbeirats.

Interessierte können sich im Internet unter [www.rvf.de](http://www.rvf.de) informieren und bis 31. März 2013 bewerben. Bewerbungscoupons liegen ebenfalls bei den SBG KundenCentern in Freiburg und Neustadt, dem VAG pluspunkt, im DB-Reisezentrum am Hbf Freiburg und den Verkaufsstellen der SWEG in Edingen und Müllheim aus.



## Berufe in Uniform

Am Donnerstag, 21. März, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizeidirektion Freiburg und der Zollverwaltung über „Berufe in Uniform“. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen (bis 16:30 Uhr) alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei oder Zoll. Eine Anmeldung ist zur kostenlosen Veranstaltung nicht erforderlich. Mehr Information gibt es unter 0761 2710 264.

## Osterzeit - Urlaubszeit – Reisezeit

Wir möchten Sie bitten, rechtzeitig vor Beginn der Urlaubszeit Ihre Ausweise und Pässe auf ihre Gültigkeit zu prüfen. Bei einer Neuausstellung sollten Sie mit einer Bearbeitungszeit von mindestens 3 Wochen rechnen. Die Ausweispapiere müssen **persönlich** beantragt werden. Bitte bringen Sie hierzu Ihre bisherigen Ausweispapiere, ein entsprechendes Lichtbild und die jeweiligen Gebühr mit.

### Reisepass:

Biometrisches Lichtbild  
Gebühr: 59,00€  
Gebühr unter 24 Jahre: 37,50€  
In besonderen dringenden Fällen kann ein sog. **Expresspass** beantragt werden. Die Gebühr beläuft sich dabei auf 91,00€ und 69,50€ für Personen unter 24 Jahren.

### Kinderreisepass:

Biometrisches Passbild (leichte Abweichungen bei Säuglingen/Kleinkindern)  
13,00 € Gebühr.  
Einverständniserklärung beider Elternteile (Vordruck im Amt erhältlich)

### Personalausweis:

Biometrisches Lichtbild nicht älter als 6 Monate  
Gebühr unter 24 Jahre: 22,80 €  
Gebühr über 24 Jahre: 28,80 €

In dringenden Fällen kann kurzfristig ein **vorläufiger Personalausweis** ausgestellt werden.

Die Gebühr beläuft sich hierbei auf 10,00€. Bitte erkundigen Sie sich vor Reiseantritt über die Einreisebestimmungen der jeweiligen Länder und Fluggesellschaften. Einzelne Fluggesellschaften grenzen sich immer öfters von den staatlichen Einreisebestimmungen ab.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro, Tel. 393-22, 393-23, 393-24.

## Gemeindewohnung zu vermieten

Die Gemeinde Kirchzarten vermietet im Anwesen „Bundesstr. 24“ (Erdgeschoss) eine 3-Zimmerwohnung mit 70 qm. Der Bezug der Wohnung kann frühestens zum 01.05.2013 erfolgen.

Weitere Informationen und schriftliche Bewerbungen bitte bis zum 25. März 2013 an das Bürgermeisteramt Kirchzarten, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten, Frau Nick, Tel. 07661/393-20.



## Kinder- und Jugendbüro

**Selbstermacher Osterferien-Freizeit:**  
25. – 28.03.2013

Wir verbringen wieder vier spannende Tage im Werkelgarten am Giersberg! Das Programm schreibt uns das Leben: wir versorgen uns selbst, sammeln und sägen Holz, holen Wasser am Brunnen und Milch

beim Bauern, backen im Lehmofen, kochen auf dem Feuerherd in der Draußenküche, pflücken Frühlingskräuter im Garten und machen daraus ein leckeres Essen. Mal sehen, was noch so alles ansteht – z.B. schnitzen oder Ostereier suchen... Vielleicht hast Du noch eine Idee?

**Veranstalter:** Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten und einfach-leben-Schule e.V.  
**Treffpunkt:** Kneipp-Werkelgarten am Giersbergspielplatz in Kirchzarten  
**Dauer:** 9.30 – 16.30 Uhr (in Ausnahmefäl-

len Verlängerung bis 17 Uhr möglich)

**Alter:** ab 8 Jahren

**Anzahl:** max. 18 Teilnehmer/-innen bei Betreuer/-innen

**Kosten:** 75 – 110 € (inkl. Verpflegung) nach Selbsteinschätzung der finanziellen Lage Ermäßigung für Geringverdienende und Alleinerziehende möglich!

**Information und Anmeldung:**

Gudrun Janoschka (Freizeitleiterin):

Tel.: 07660/ 941 94 42 oder mail: guja@gmx.net



## DIE UMWELTECKE

### Zu verschenken:

**Folgende Gegenstände werden verschenkt:**

Gardinen / Übergardinen  
Telefon 627411

Langlauf-Ski Vökl, 205cm, Stöcke 125 cm  
Langlauf-Ski 190 cm, Stöcke 125 cm  
Langlauf-Ski Adidas 190 cm,  
Langlaufschuhe Gr. 37  
Telefon 5150 ab 17 Uhr

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr,

bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## KIRCHEN

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienste

**Samstag, 9.3.13**

15.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

**Sonntag, 10.3.13,**

Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8

**10.30 Uhr** Gottesdienst (Pfr. Boldt) in der **kath. Pfarrkirche in Oberried**, Kindergottesdienst, anschl. Kirchenkaffee, im Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten ist kein Gottesdienst

#### Weitere Veranstaltungen

**Mittwoch, 13.3.13,**

6.15 Uhr Ökumen. Morgengebet in der kath. Kirche St. Gallus

#### Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

#### Gospelchor:

montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €,

Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

#### Kammerorchester:

mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

### Konzert:

Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
Samstag, 9. März 2013, 20.00 Uhr

#### Chorkonzert

**Johannes Brahms**  
Ein deutsches Requiem

Kammerchor Emmendingen und Tallis Ensemble Freiburg  
Eva Soler, Sopran  
Manfred Plomer, Bariton  
Yasuko Hirano-Mesquita und Alfonso Gómez, Klavier  
Leitung: David Mesquita

### St. Gallus Kirche

**Samstag, 09. März**

18:30 **Eucharistiefeier** am Vorabend (Pfarrer Bruno Hünerfeld)

**Sonntag, 10. März**

– **Vierter Fastensonntag**

10:30 **Eucharistiefeier Familiengottesdienst**

Die **Kolpingfamilie** nimmt teil am Tag der Besinnung des Kolpingbezirks Freiburg.

Kinofilm für alle **Erstkommunionkinder der Seelsorgeeinheit** –

„Der Mann der 1000 Wunder“

– 16:00 Uhr im Mariensaal

**Passionskonzert** in der Pfarrkirche

– 17:00 Uhr

**Montag, 11. März**

**Bildungswerk der Seelsorgeeinheit**

– 20:00 Uhr, Mariensaal, Vortrag zum Thema: „Wo steht die Ökumene? Perspektiven für die Ökumene vor Ort“

**Mittwoch, 13. März**

06:15 **Ökumenisches Morgengebet** in der kath. Kirche

08:30 **Eucharistiefeier**

15:00 bis 17:00 Uhr Pfarrkirche:

**Erstbeichte der Erstkommunionkinder** in den jeweiligen Gruppen

**Geistlicher Übungsweg in der Fastenzeit** – 19:30 Uhr Antoniussaal

**Donnerstag 14. März**

15:00 bis 17:00 Uhr Pfarrkirche:

**Erstbeichte der Erstkommunionkinder** in den jeweiligen Gruppen

**18:30 Eucharistiefeier**

Anschließend

**Eucharistische Anbetung****PGR-Sitzung** – 19:30 Uhr in Oberried**Freitag 15. März****08:00 Eucharistiefeier****Samstag 16. März**

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 **Eucharistiefeier** am VorabendAnschließend **Pfarrversammlung**Besinnungstag der **Kolpingfamilie** im Gemeindehaus mit Pater Gottfried Scheer**Sonntag, 17. März**– **Fünfter Fastensonntag****10:30 Eucharistiefeier**– **Misereor-Kollekte****Familiengottesdienst zum****Misereor-Sonntag****Wir haben den Hunger satt. Mut zu Taten** mitgestaltet vom Kinder- und Jugendchor „Rainbow“Teilnahme der **Erstkommunionkinder** – Abgabe der Opferkässchen**18:30 Bußgottesdienst****Montag, 18. März**

15:30 St. Johanneskapelle im Seniorenzentrum, Oskar-Saier-Haus:

**Eucharistiefeier mit Krankensalbung****20:00 Bußgottesdienst****Gottesdienste im Karmel St. Therese,**

Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle,**

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz: Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags

von 09:00 bis 9:30 Uhr

**Rosenkranzgebet:**

Giersberg:

wegen Innenrenovation derzeit kein Rosenkranzgebet

St. Gallus: täglich 17:00 Uhr

**Kath. Öffentliche Bücherei,**

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,

Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

**Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Kirchzarten****Passionsmusik, Sonntag 10. März, 17 Uhr, in der St. Galluskirche Kirchzarten „Manus tuae domine“ Geistliche Vokal- und Instrumentalmusik von T.L. Victoria, J.H. Schein, J.S. Bach u. a.**

Ausführende: das Barockensemble „Musica Canora“ mit Dorothee Köbber, Sopran; Christiane Seidler-Kirchen, Sopran; Ute Kloppert, Alt und Traversflöte; Winfried Kloppert, Tenor und Cembalo; Nicolai Schröder, Bass. Eintritt frei, herzliche Einladung.

**Dienstag, 12. März 2013, 20 Uhr, Gemeindehaus St. Gallus Kirchzarten. Wo steht die Ökumene? Perspektiven für die Ökumene vor Ort im Dreisamtal**

Vortrag und Diskussion mit Prof. Dr. Michael Bachmann, St. Märgen und Dr. Josef Zöhner, Oberried

An diesem Abend steht im Gespräch nicht zuletzt das im Mittelpunkt, was uns im Glauben verbindet.

**Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen****Samstag, 09.03.2013**

9.00 – 13.00 Uhr Erstkommunionvorbereitung im Pfarrsaal

17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 10.03.2013**

10.30 Uhr Eucharistiefeier / Familiengottesdienst

15.00 Uhr Kreuzwegandacht

**Dienstag, 12.03.2013**

Kein Gottesdienst in der St. Johanneskapelle Zarten

**Mittwoch, 13.03.2013**

9.30 – 10.30 Uhr im Ökumenischen Zentrum in Stegen - „Exerzitien im Alltag“ in der Fastenzeit

19.30 Uhr Abendgebet mit Gespräch zum geistlichen Übungsweg in der Fastenzeit 2013 in der Schlosskapelle

**Donnerstag, 14.03.2013**

Kein Gottesdienst

**Freitag, 15.03.2013**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

**Nähaktion für Sternsinger in Stegen**Wir werden uns am **Montag, 11.03.2013 um 15.30 Uhr im Pfarrsaal** treffen, um noch weitere Umhänge und Unterkleider für unsere Sternsinger zu nähen. Es wäre toll, wenn Sie Zeit und Lust haben, uns dabei zu unterstützen. Wenn vorhanden, bringen Sie bitte Nähmaschine, Stoffschere und Maßband und evtl. vorhandene Bordüren zum Verzieren mit. Wir freuen uns auf Ihre Hilfe!

Für weitere Infos stehen Ihnen gerne Conny Haupt, Tel. 2377 oder das Pfarrbüro, Tel. 61065 zur Verfügung

**Firmung im November 2013**Dieses Jahr findet wieder eine Firmung statt am Wochenende 22.-24 November (genauer Termin wird noch bekannt gegeben). Firmen lassen können sie die Jahrgänge vom 1.7.96 - 30.6.98 und ältere Jugendliche und Erwachsene, die gefirmt werden möchten. Zum Auftakt der Firmvorbereitung findet am Dienstag, den **7. Mai um 19.00 Uhr ein Jugendgottesdienst** in Herz-Jesu, Stegen, zum Thema „**Firmung-ist das was für mich?**“ statt. Im Anschluss gibt im Pfarrsaal ein Infotreffen für die Eltern der Firmlinge.

**Katholische Frauengemeinschaft**

Die Kath. Frauengemeinschaft lädt ein zum Gesprächsabend vom Frauentreff mit Karin Schorpp am 11. März 20.00 Uhr ins Kath. Gemeindehaus mit folgendem Thema „Wollen Sie diese Datei wirklich löschen?“ Die Frage nach Sünde und Schuld in unserer Zeit.


**VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL**
**Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95

E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.****Aktuelle Änderungen und unser gesamt-****tes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).****Für Kinder: Der Luchs** (Mirjam Löffler)

Wie sieht ein Luchs aus? Und wie lebt er? Spiele und Informationen zum Luchs für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11721-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Sa, 16.3., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Neuer Beginn: Erfolg in Mathematik in der 8. Klasse des Gymnasiums**

(Maria Reckers)

V60331-K, Kirchzarten, Schülerhaus, Untergeschoss, Mo, ab 11.3., 16 - 17.30 Uhr, 9 Termine, Gebühren bei 3 TN je 108 €, bei 4 TN je 81 €, bei 5 TN je 65 €

**Erfolg in Mathematik (ohne CAS) in der 11. Klasse des Gymnasiums**

(Maria Reckers)



In diesem Kurs wird der aktuelle Schulstoff vertieft und die strukturierte Vorgehensweise beim Lösen von Matheaufgaben trainiert. Es geht auch um die Festigung und Wiederholung der schon vorhandenen Mathematikkenntnisse, um die erforderliche Sicherheit zum Lösen von Aufgaben für einen erfolgreichen Abschluss der Abi-Prüfung zu entwickeln.

V60431-K, Kirchzarten, Schülerhaus, Untergeschoss, Fr, ab 8.3., 16 - 17.30 Uhr, 9 Termine, Gebühren bei 3 TN je 108 €, bei 4 TN je 81 €, bei 5 TN je 65 €.

### Unsere EDV-Kurse: Grundlagen der EDV für Senioren

(Andreas Reinhardt)

Der Kurs vermittelt die ersten Schritte am Computer und macht Sie mit den grundlegenden Anwendungen eines PCs unter Windows vertraut. Schon bald können Sie ihn für Ihre Belange einsetzen. Inhalte: Erklären der Tastatur, Maus, Fenstertechnik, Taschenrechner, MS-Paint, Grundzüge der Textbearbeitung wie Schreiben, Markieren, Löschen und Speichern von Dateien usw. Der Kurs richtet sich an alle Teilnehmer ohne Vorkenntnisse und schreitet in einem angemessenen Tempo voran. Ein eigener Computer zum Üben ist hilfreich.

V50111-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 12.3., Do, 14.3., Di, 19.3., Di, 9.4., Do, 11.4. und Di, 16.4., jeweils von 15 - 17.15 Uhr, 6 Termine, 102 €

### Internet Grundlagen (Modul 3 aus „EDV am Freitag“)

(Priska Merkle)

Hier erhalten Sie einen kompakten Einstieg in die Welt des World Wide Web. Behandelt werden die wichtigsten Werkzeuge des Internets: Öffnen von Seiten mittels Tabulatoren, Verwenden des Verlaufs (Chronik), Arbeiten mit Lesezeichen (Favoriten), Suchmaschinen, wichtige Einstellungen und einiges mehr. Bei der Auswahl der Kursinhalte kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden. Voraussetzungen: PC Grundkenntnisse, wie sie im Kurs „Grundlagen der EDV“ vermittelt werden.

V50312-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 8.3., 9 - 12 Uhr, 3 Termine, 69 €

### Windows-Explorer

(Andreas Reinhardt)

Der Explorer, das Inhaltsverzeichnis unseres Computers, ist für die meisten Benutzer noch immer ein Buch mit sieben Siegeln. Mit dem neuen Betriebssystem Windows 7 haben sich zudem das Erscheinungsbild sowie die Funktionen des Explorers geändert, was Ein- und Umsteiger gleichermaßen Schwierigkeiten bereitet. In dem zweitägigen Kurs wird auf beide Systeme eingegangen. Behandelt werden der Umgang und das Verwalten von „Ordern“ und „Dateien“, also Ordner erstellen, umbenennen, verschieben, löschen und wieder herstellen.

An praktischen Übungen wird gezeigt, wie Sie „richtig“ speichern und mit den verschiedenen Datenträgern, wie CD, Kamera oder USB Stick arbeiten. Darüber hinaus wird erklärt, wie Sie sich das Arbeiten per Drag and Drop und mit Hilfe des Kontextmenüs erleichtern können.

Computergrundkenntnisse sind erforderlich! Wenn vorhanden, bitte einen USB-Stick mitbringen.

V50123-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 14.3., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

### Windows – Systempflege

(Andreas Reinhardt)

Der Schwerpunkt dieses Kurses liegt auf der unerlässlichen Pflege des Betriebssystems. Ebenso wie ein Auto, ein Fahrrad oder die Kaffeemaschine braucht auch der Computer regelmäßig ein wenig Aufmerksamkeit, um optimal arbeiten zu können.

Inhalte sind u.a.: die Einstelloptionen der Systemsteuerung sinnvoll auswählen, das Betriebssystem mittels Updates auf dem neuesten Stand halten, geeignete Antivirussoftware einsetzen und Software sauber (de-)installieren.

Besonderes Augenmerk liegt ferner auf dem systematischen Säubern einer Festplatte, also dem Bereinigen, Prüfen und dem Defragmentieren.

Voraussetzungen: Grundkenntnisse der EDV und der Explorer-Bedienung.

V50121-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 19.3., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

### Fit in Word und Excel

(Andreas Reinhardt)

Der Kurs bietet eine kleine Auffrischung für angestaubte Explorerkenntnisse, ungenutztes Wordwissen und schon längst vergessene Excelkünste.

Der Kurs möchte Ihr Grundlagenwissen im Betriebssystem und den Officeprogrammen in kompakter Form wieder aktivieren. Viele kleine Übungen werden uns dabei unterstützen.

V50253-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 12.3., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

### Excel – Kompakt (Boris Livajic)

V50231-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 9.3., 9 - 12 Uhr, 23 €

### Weitere Kursangebote: Traditionelle Abendländische Medizin – Paracelsus (Anke Vogel)

Die Traditionelle Abendländische Medizin hat eine lange Tradition. Ihre Wurzeln liegen im griechisch-ägyptischen Alexandrien. Hier wurden die uralten Weisheitslehren weitergereicht. Ein Zweig davon ist die Heilkunst. Ihre Überlieferung erfolgte meist mündlich. Die Traditionelle Abendländische Medizin kennt eine große Vielfalt an Heilpflanzen. Paracelsus war einer der wenigen, die sich schriftlich darüber äußerten. Seine Heilmittel stellte er nach der alten Tradition her, die

er Spagyrik nannte. In dem Workshop werden grundlegende Elemente der Traditionellen Abendländischen Medizin beleuchtet wie z.B. die Makrokosmos-Mikrokosmos-Lehre und die Planetenkräfte. Eine Pflanzendestillation wird durchgeführt. Der Kurs richtet sich an alle, die sich für traditionelle Medizin und Naturphilosophie interessieren. Bitte ein kleines Fläschchen mitbringen.

V30551-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, 9.3., 9 - 14 Uhr, 24 €

### Arthrose - Hilfe zur Selbsthilfe

(Kerstin Jäger)

Es gibt für die Betroffenen Möglichkeiten, sich ihre Beweglichkeit zu erhalten und Schmerzen zu lindern. Der Kurs soll Mut machen und gibt ganz praktische Hilfestellungen an die Hand, den Alltag zum Gesundwerden zu nutzen. Erklärungen zum Verständnis der Krankheit aus naturheilkundlicher Sicht und mentale Übungen werden an den drei Abenden vermittelt.

Die Teilnehmer sollen Freude an den Übungen haben und durch die Einfachheit deren Durchführung zuhause und im Alltag schnell umsetzen können. Die naturheilkundliche Sichtweise ermöglicht eine positivere Sicht auf die Krankheit und auf das, was der Betroffene selbst beitragen kann. Ziel des Kurses ist, mehr Beweglichkeit zu erlangen, den Schmerzmittelverbrauch zu reduzieren und durch die Übungen eine andere Sichtweise auf sich selbst und die Krankheit zu bekommen. Es gibt keine bestimmten Voraussetzungen für den Kurs. Bitte bequeme Kleidung anziehen und Papier und Schreibzeug mitbringen.

V30554-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 150, Mo, ab 11.3., 19.30 - 21 Uhr, 3 Term., 21 €

### Seniorentheater 50 Plus - Theaterspiel kennt keine Grenzen, auch keine Altersgrenze

(Anja Faller)

Es ist nie zu spät, noch einmal etwas Neues zu beginnen. In meinem Kurs werden wir unsere Freude am Theaterspielen entdecken und ausleben. Die künstlerische Tätigkeit fördert die innere Beweglichkeit und kann zu einer positiven Lebensbilanz führen. Bitte bequeme Kleidung mitbringen. Wir können den Wochentag und die Uhrzeit nach Absprache mit den Teilnehmern noch ändern.

V20112-K, Kirchz., Kreisaltenheim, Gymnastikraum, Mo, ab 11.3., 17 - 19 Uhr, 8 Termine, 70 €

### Neuer Beginn: English literature

(Petra Maier)

Carol Birch's extraordinarily haunting novel *The Naming of Eliza Quinn* was inspired by a true story. In the late 1960s, in the hollow of an ancient oak tree beyond a derelict cottage in Cork, Ireland, were found the bones of a three-year-old girl. It was thought that they dated back to the mid 1800s. New Yorker Beatrice Conrad has inherited this cot-

tage and spends the summer there. We embark on a journey through superstition and bitter family feuds, first to her grandmother's girlhood at the turn of the last century and then back to the Potato Famine of the 1840s. This is a story that speaks of generations and of landscapes: abandoned villages and old potato ridges sinking back into the earth. It's the story of the Quinn family. If you love reading and have a good knowledge of English, this might be the right course for you. Come and join our private English Book Club.

Gebühren bei 8 TN: 69 €; 7 TN: 78 €; 6 TN: 91 €; 5 TN: 96 €.

V40687-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr Do, ab 25.4., 10 - 12 Uhr, 8 Termine

### Kunstgeschichte: Malerei des 20. Jh. - Der turbulente Anfang (2)

(Wolfram Zimmer)

V10143-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Mi, 10.4., Mi, 24.4., Mi, 5.6., Mi, 19.6. und 3.7. jeweils von 10 - 12 Uhr, 5 Termine, 42 €

### Schnupperkurs Zeichnen für erwachsene Anfänger und Fortgeschrittene

(Wolfram Zimmer)

V20413-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Mi, 10.4., Mi, 24.4., Mi, 5.6., Mi, 19.6. und Mi, 3.7. jeweils von 15 - 17 Uhr, 5 Termine, 42 €

### Nadelfilzen - kleine Accessoires

(Astrid Roxana Böcker)

Beim Nadelfilzen wird feine ungesponnene Wolle durch „Sticheln“ mit einer feinen Nadel verfilzt und in Form gebracht. Lassen Sie sich überraschen und begeistern, wie mühelos kleine Geschenke und hübsche Dekorationen entstehen. Materialien bringt die Kursleiterin mit. Die Materialkosten in Höhe von 5 € werden im Kurs erhoben.

V21333-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Sa, 9.3., 13 - 17 Uhr, 20 €

### Neuer Beginn: Gitarre spielen - für Einsteiger und schon Eingestiegene

(Jeremias Holtz)

Wenn Sie einen leichten Einstieg in das Gitarrenspiel erfahren oder als Fortgeschrittener neue Erfahrungen sammeln wollen, ist dieser Kurs vermutlich der richtige für Sie. Sie lernen sowohl leichte Zupftechniken in einem mehrstimmigen Gitarrenarrangement als auch das Spielen von Akkorden in Verbindung mit verschiedenen Schlagtechniken, welche im Allgemeinen in der Popmusik gebräuchlich sind. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich, nur der Wunsch, Gitarre spielen zu wollen und ein wenig Geduld, die man für das Lernen als Einzelner und als Lernender in der Gruppe braucht. Bitte mitbringen: Ihre Gitarre und einen Bleistift mit Radiergummi. Die Kosten für das Notenmaterial in Höhe von 5 € werden im Kurs erhoben.

V20834-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 04, Mi, ab 10.4., 19 - 20.30 Uhr, 10 Termine, 70 €

### Vortrag: Nepal gestern und heute - Im Abstand von 20 Jahren zweimal unterwegs im einsamen Lamjung-Himal

(Rupert Wagner)

V11012-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum des Gastes, Mi, 20.3., 20 - 22 Uhr, 5 €

### Ausfall: Der Reisebericht „Jakobsweg“ - Der Jakobsweg Caminho Portugues

von Guido Wiest, V10112-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck, Di, 12. 3., 19.30 - 21 Uhr muss leider ausfallen.

### Neuer Beginn: Gesundheitssport

(Priska Merkle)

Kommen Sie in Bewegung durch abwechslungsreiche gymnastische Übungen, die das Herz-Kreislaufsystem in Schwung bringen, die Koordination trainieren und Verspannungen lösen. Verbessern Sie Ihre Beweglichkeit und beugen Sie durch eine gesunde Haltung vielen Beschwerden vor. Dazu wird vor allem die Bauch- und Rückenmuskulatur gekräftigt.

Damit es mehr Spaß macht, gibt es dazu die passende Musik und immer wieder neue Handgeräte. Bitte mitbringen: eine Gymnastik- oder Isomatte und Sportschuhe, 60 € V30318-O, Oberried, Klosterscheune, Bürgersaal, Di, ab 12.3., 09 - 10.30 Uhr, 10 Termine

### Vinyasa Yoga und Funktionsgymnastik (Stefanie Zähringer)

Dieser Kurs beinhaltet VinyasaFlows und Körperübungen, wie z.B. den Sonnengruß, die in immer wieder neuen Abfolgen geübt werden. Dabei wird der Körper gekräftigt, mobilisiert und zugleich gedehnt. Das körperliche Gleichgewicht wird wieder hergestellt, Stress und Anspannungen werden abgebaut und das Wohlbefinden wird gesteigert.

Bitte mitbringen: eine Matte, ein Handtuch und Sportschuhe.

V30135-O, Oberried, Klosterscheune, Bürgersaal, Mi, ab 13.3., 9 - 10 Uhr, 10 Termine, 50 €

### Einladung zur Mitgliederversammlung 2013

Alle Mitglieder und Freunde des Vereins Volkshochschule Dreisamtal e. V. sind herzlich zur Mitgliederversammlung eingeladen.

Ort: **Oberried, Klosterplatz 4, Rathaus, kleiner Wilhelmitensaal**

Termin: **Dienstag, den 02. April 2013**

Zeit: **18.00 Uhr**

### Tagesordnung :

1. Bericht des 1. Vorsitzenden
2. Jahresbericht 2012 des VHS-Leiters
3. Jahresrechnung 2012
4. Prüfungsbericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Beschlussfassung über den Haushaltsplan 2013
7. Bestellung der Kassenprüfer für 2013
8. Verschiedenes

Wir würden uns freuen, wenn Sie zahlreich erscheinen würden.

Bürgermeister Andreas Hall,  
Erster Vorsitzender



**SCHULEN**

### Anmeldung der Schulanfänger

Am Donnerstag, 07. März 2013 findet in der Tarodunumschule, Höfener Str. 107 in Kirchzarten-Burg von 8 Uhr bis 12 Uhr die Anmeldung der Schulanfänger statt.

Gemäß Schulgesetz haben die Erziehungsberechtigten die Kinder zur Grundschule anzumelden:

- a.) Alle Kinder, die bis zum 30. September 2013 das sechste Lebensjahr vollenden.
- b.) Kinder die im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden, müssen erneut angemeldet werden.
- c.) Kinder, die zwischen dem 01.10.07 und 30.06.08 das sechste Lebensjahr vollenden und auf Wunsch der Erziehungsberechtigten eingeschult werden sollen.

Die Volkshochschule Dreisamtal e.V. sucht für den aus Altersgründen ausscheidenden Stelleninhaber bis spätestens zum 01. September 2013 eine(n)

### ehrenamtliche(n) Leiterin/Leiter.

Das Tätigkeitsfeld umfasst Verwaltungsaufgaben eines modern geführten Büros mit drei Mitarbeiterinnen, die Erstellung von Jahresprogrammen, die Abwicklung des Rechnungswesens und die Repräsentation des Vereins nach Außen.

Erwünscht sind pädagogische Erfahrungen, soziales Engagement, solide EDV-Kenntnisse und profilierte Kontaktfähigkeit.

Geboten wird eine Aufwandsentschädigung.

Informationen erteilt auf Anfrage der jetzige Stelleninhaber, Herr Metzger unter Tel. 07661-5827 oder [info@vhs-dreisamtal.de](mailto:info@vhs-dreisamtal.de).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden bis zum 30. März 2013 erbeten an den **1. Vorsitzenden der VHS Dreisamtal,**

**Herrn Bürgermeister Andreas Hall Talvogtei 12, 79199 Kirchzarten.**

Mit der Anmeldung dieser Kinder erhalten sie ebenfalls der Status eines schulpflichtigen Kindes.

Zur Anmeldung wird um die Vorlage der Geburtsurkunde gebeten. Eine Vorstellung der Kinder ist bei der Anmeldung nicht erforderlich.



**Realschule am Giersberg**  
Kirchzarten

## Tag der offenen Tür an der Realschule am Giersberg in Kirchzarten

**für die Eltern der Grundschüler Klassen 4, für alle Eltern der Realschule am Giersberg in Kirchzarten und für interessierte Bürger unserer Einzugsgemeinden**

Die Realschule am Giersberg in Kirchzarten führt am Samstag, den 9. März 2013 von 10.00 bis 14.00 Uhr einen TAG DER OFFENEN TÜR für alle Eltern der Grundschüler der Klassenstufe 4 der Grundschulen im Einzugsbereich und alle Eltern der Realschule am Giersberg durch. Eingeladen sind ebenfalls alle an der Arbeit der Realschule am Giersberg interessierten Bürger.

Eingebunden in den Tag der offenen Tür sind folgende Veranstaltungen:

- **von 09.15 bis ca. 10.00 Uhr für alle Eltern der Realschulklassenstufe 6:** Informationsveranstaltung über den Wahlpflichtbereich in der Aula des Schulzentrums anschließend Vorstellung der Fachbereiche in den Fachräumen mit Fragemöglichkeiten.
- **um 10.15 Uhr für alle Eltern der Grundschulklassen 4:** Eröffnung des Tages der offenen Tür mit einer Informationsveranstaltung über die Realschule und die besondere Ausprägung der Realschule am Giersberg Kirchzarten. Hier erhalten alle Eltern Entscheidungshilfen und wichtige Informationen über die Schulwahl.
- **Ein genaues Veranstaltungsprogramm über alle Angebote** wird allen Eltern der Realschule am Giersberg Kirchzarten und allen Eltern der Grundschüler Klassen 4 des Einzugsgebietes über die jeweilige Schule ausgehändigt.

**Für Verpflegung sorgen verschiedene Klassen mit tatkräftiger Unterstützung durch ihre Eltern.**

**Anmeldung an der Realschule Kirchzarten für Grundschüler der Klassen 4:**

**Mittwoch, 20.03.2013**

**von 8.00 Uhr – 12.00 Uhr und**

**14.00 Uhr – 17.00 Uhr**

**und Donnerstag, 21.03.2013**

**von 8.00 – 12.00 Uhr.**

Zur Anmeldung bitte mitbringen:

1. Geburtsurkunde
2. Formular „Anmeldung bei der weiterführenden Schule“

## Wanderpreis an der Tarodunumschule

**Schülerinnen und Schüler der kleinen Grundschule in Burg fuhren allen davon.** Beim diesjährigen Kreisjugendskitag waren die teilnehmenden Schülerinnen und Schüler der Tarodunumschule überaus erfolgreich:

Beim Riesentorlauf der Mädchen C belegte Emilia Birkenmeier den 1. Platz und Hanna Raudasoja den 3. Platz. In der Mannschaftswertung im Riesentorlauf C konnten sich Emilia Birkenmeier, Hanna Raudasoja und Lavinia Schober den 1. Platz sichern und holten somit den Wanderpreis des Landkreises Breisgau Hochschwarzwald für 1 Jahr an die Tarodunumschule.

Mit Emily Weiss und Nils Kolb waren auch die Langläufer stark vertreten. Beide belegten in ihren Konkurrenzen den 1. Platz.

Die Langlaufmannschaft der Tarodunumschule war auch beim Langlaufwettbewerb ‚Jugend trainiert für Olympia‘ vorne mit dabei und belegte einen hervorragenden 5. Platz.

In einer kleinen Feierstunde im Kreise der Schulgemeinschaft übergab Rektorin Katja Strothe den erfolgreichen Abfahrern und Langläufern ihre Urkunden und als kleine Anerkennung ein Geschenk der Schule. Mit eine Laola- Welle wurden die Leistungen der Sportler gewürdigt und den zahlreichen betreuenden Eltern für ihre Unterstützung bei den Wettbewerben gedankt.



## Die Werkrealschule Dreisamtal stellt sich vor

Am 16. März 2013 präsentiert die Werkrealschule Dreisamtal ihre Arbeit der Öffentlichkeit.

Die Veranstaltung findet am Schulstandort Stegen statt. In der Zeit von 10.00 Uhr – 12.00 Uhr besteht die Möglichkeit, das Profil der Schule kennen zu lernen. Lehrkräfte und Schülerinnen und Schüler stellen die Arbeit in den für die Werkrealschule typischen Fächern und Fächerverbänden vor. Daneben präsentiert sich die Erlebnispädagogik, die für die 7. Klassen zum Schulprofil gehört. Zudem besteht die Möglichkeit, sich über die Aufgabenstellungen bei Lernstandsdiagnosen und Kompetenzanalysen zu informieren.

Der Tag der offenen Tür richtet sich an Eltern und Schüler der Werkrealschule, an die Eltern und Schüler der 4. Klassen der Grundschulen und an alle am Schulgeschehen Interessierten.

Die Anmeldetermine für die neuen 5. Klassen sind am 20. und 21. März 2013 auf dem Rathaus in Buchenbach und am 20. März 2013 im Schulsekretariat in Stegen. Diese Termine gelten jeweils für die Zeit von 8 – 12 Uhr oder nach telefonischer Absprache.



Rektorin Katja Strothe freut sich mit den Skifahrern und Langläufern über ihre Erfolge. Von links: Antonia Zimpfer, Nils Kolb, Johanna Laule, Reto Zipfel, Eva- Maria Zipfel, Emilia Birkenmeier, Hanna Rausasoja, Lavinia Schober, Masino Schober, Florian Laule, Emily Weiss, es fehlt Sven Kolb



## VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

# DREISAMTAL

## Vor den Toren Freiburgs

### Regelmäßige Termine

#### Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

**Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

#### Mittwochs:

*Witterungsabhängig!*

10 Uhr: **Schneeschuh Tour:** Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

**Treffpunkt:** Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

**Kosten:** 15,- Euro pro Person inkl. Ausrüstung

**Anmeldung:** Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

#### Freitags:

*Witterungsabhängig!*

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, **Kosten:** 79 € pro Person

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr Gerne können Besuchstermine telefonisch

vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 **November bis April geschlossen!**

**Konzert im Kloster: ‚Für Kenner und Liebhaber‘, Kristian Bezuidenhout, Fortepiano**

Sonntag 17.03., 19 Uhr, Wallfahrtskirche Mariae Krönung, Oberried  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

**KARTEN IM VORVERKAUF bis 8. März für cft- freizeitmessen**

vom 9.-10. und 15.-17. März in Freiburg sind ab sofort in der Tourist-Info zum ermäßigten Preis von 5,50 € (Kinder 3 €) erhältlich.

Die Eintrittskarte gilt ebenfalls als Freifahrtschein zur Messe und zurück.

**Besuchen Sie uns auf der Messe am Stand der Schwarzwaldregion Freiburg: CFT in Freiburg: 15.-17. März**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.**



**Haus Demant – Haus der Begegnung Veranstaltungen im März 2013**

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr. (07661-905312) Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Senioren-Cafe** für Menschen mit und ohne Behinderung  
Freitag, **8. März** um **14.30 Uhr**

**Ulli Noethen** liest für große und kleine Menschen **„Das Sonnen-Ei“**, eine Frühlingsgeschichte von Elsa Beskow.

Eines Tages findet die kleine Waldelfe eine große, goldleuchtende Kugel im Moos. Sie macht sich auf die Suche, woher dieses Ei wohl stammt und viele Freunde im Wald helfen ihr dabei.

**Dienstag, 12. März um 15.00 Uhr**

**Basteln mit Biggi für Kinder**

am **Freitag, 15. März**

von **15.00 bis 17.00 Uhr**

Anmeldung bei Biggi Bastelgeschäft unter: 07661-62154

**60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, **5., 12., 19.** und **26. März** um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Gedächtnistraining für Jung und Alt**

Donnerstag, **14.** und **21. März**

von 15.00 bis 16.00 Uhr

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**Offener Freitags-Treff am 22. März um 14.00 Uhr**

Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Seniorentreff Dreisamtal**

am Donnerstag, **28. März** um **16.00 Uhr**

Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

**Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

**Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334

#### Bubli –

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden  
Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk



## Verkaufsoffener Sonntag mit großem Fahrrad- und Inlinermarkt am 17.03.2013 von 12.00 – 17.00 Uhr

Am Sonntag, den 17.03.2013, haben rund 60 Geschäfte wieder ihre Türen geöffnet. Mitmachaktionen, Gewinnspiele, neueste Kollektionen – dies ist nur ein Teil von dem, womit das Kirchzartener Gewerbe an diesem Tag aufwartet. Nicht nur der Gebraucht Fahrrad-Markt, sondern auch viele Rahmenaktionen drehen sich an diesem Tag um das Thema „Sportlich in den Frühling“. Intersport Eckmann präsentiert einen großen Testtruck mit E-Bikes gegenüber der Sparkasse, der Tennisclub Grün-Weiß Kirchzarten lädt Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene Anfänger unter dem Motto „Play & Stay“ zu einem Schnuppertraining auf den Marktplatz ein.

In der Schwarzwaldstraße vor dem neuen Baufinanzcenter der Sparkasse können Segway-Roller und die eigene Geschicklichkeit in einem Parcours getestet werden. Die neue Sport Crossfit ist derzeit in aller

Munde, in der Freiburger Straße kann man sich hierüber informieren und natürlich auch aktiv werden. Dies sind allerdings nur kleine Appetithappen. Das Kirchzartener Gewerbe wird sich wie immer als kreativ, innovativ und sehr vielfältig an diesem Verkaufsoffenen Sonntag präsentieren. Auch die Geschäfte in der Rainhofscheune in Kirchzarten-Birkenhof haben ebenfalls wieder geöffnet. Der Shuttlebus bringt die Besucher dorthin, wie auch in alle anderen außerhalb liegende Gebiete. Dieser Service des Gewerbevereins ist kostenlos, nutzen Sie ihn! Weitere Informationen unter [www.gewerbeverein-kirchzarten.de](http://www.gewerbeverein-kirchzarten.de).

## WALDORFKINDERGARTEN DREISAMTAL:

### SORTIERTER KINDERKLEIDERMARKT

Am Samstag, den 16. März veranstaltet der Waldorfkindergarten Dreisamtal in Buchenbach seinen nächsten Kinderkleidermarkt. Sie sind herzlich willkommen, bei uns in der Zeit von 14 – 16 Uhr im Friedrich-Husemann-Weg 5 zu stöbern. Wir können Ihnen gut erhaltene, übersichtlich sortierte Frühlings- und Sommerkleidung in kleinen und

großen Größen, sowie Spielsachen, Bücher und andere Artikel für Kinder anbieten. Jeweils mit dem Schwerpunkt auf Naturmaterialien. Ebenfalls wird Sie ein kleines Café mit einer reichen Auswahl selbstgebackener Kuchen und Torten erwarten. Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute.

Bei dieser Gelegenheit können Sie unseren Kindergarten kennen lernen. Es wird eine Erzieherin anwesend sein, die Ihnen gerne Ihre Fragen beantwortet.

Sie können gerne Ihre gut erhaltenen Sachen bei uns anbieten. Die dazu nötigen Anbieternummern bekommen Sie unter 07661/980501 (ab 19 Uhr).

Telefonische Rückfragen zu dieser Mitteilung sind unter der Nummer 07661 / 907555 möglich.

Im Voraus herzlichen Dank!

Mit freundlichen Grüßen,  
Sarah Nicolai  
i.A. des Waldorfkindergartens Dreisamtal



## SPORTNACHRICHTEN



## Sportverein Kirchzarten Tischtennis

**Spielbetrieb - Vorschau**  
**Bezirksliga Schülerinnen**  
Donnerstag, 07.03.2013  
17:45 Uhr  
SV Kirchzarten II - TTC Borussia Griefsheim

**Damen Landesliga III**  
Freitag, 08.03.2013  
20:00 Uhr  
Freie Turner Freiburg - SV Kirchzarten

**Bezirksliga Mädchen U18**  
Samstag, 09.03.2013  
10:00 Uhr  
SV Kirchzarten - TTC Bahlingen

**Minis II Schüler**  
Samstag, 09.03.2013  
10:00 Uhr  
SV Kirchzarten V - FT v. 1844 Freiburg V

**Landesliga III Jungen U 18**  
Samstag, 09.03.2013  
10:30 Uhr  
FT v. 1844 Freiburg III - SV Kirchzarten II

**Bezirksliga Jungen U18**  
Samstag, 09.03.2013  
14:00 Uhr  
FT v. 1844 Freiburg IV - SV Kirchzarten III

**Bezirksklasse Schüler**  
Samstag, 09.03.2013  
15:00 Uhr  
TTC Elzach - SV Kirchzarten II

**Damen Landesliga III**  
Samstag, 09.03.2013  
16:00 Uhr  
TTC Nimburg - SV Kirchzarten

**Landesliga III Jungen U 18**  
Samstag, 09.03.2013  
17:00 Uhr  
SV Kirchzarten - AV Ger. Freib.-St.Georgen

**Bezirksliga Jungen U18**  
Mittwoch, 13.03.2013  
18:30 Uhr  
SV Kirchzarten III - TTC Emmendingen II

**Kreisklasse A Damen**  
Mittwoch, 13.03.2013  
20:00 Uhr  
SV Kirchzarten II - TTC Wyhl

**Damen Landesliga III**  
Mittwoch, 13.03.2013  
20:15 Uhr  
SV Kirchzarten - SPVGG Untermünstertal

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Infos und Aktionen finden Sie auf unserer Homepage!





## VEREINE/VERBÄNDE

Schwarzwaldverein

### Schwarzwald- verein Dreisam- tal-Kirchzarten

Wanderungen / Veranstaltungen

#### 10.03. Sonntag: „Halbtageswanderung“

Aus organisatorischen Gründen ist die geplante Führung in der Synagoge der Jüdischen Gemeinde Freiburg nicht möglich. Stattdessen laden wir zu einem Besuch im Botanischen Garten ein mit anschließender Einkehr.

Treffpunkt: 13:15 Uhr Bahnhof Kirchzarten mit Regiokarte.

Führung: Gerda Höhn (07661-2301)



### Trachtengruppe Kirchzarten e.V.

Einladung zur „ordentlichen Mitgliederversammlung“ am Freitag, den 08.03.2013 um 20.00 Uhr, im „Hotel-Fortuna“ (Restaurant).

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte:
  - Schriftführer
  - Kassiererin/Kassenprüfers
  - Tanzleiter
4. Entlastung des Gesamtvorstandes
5. Wahl des Kassenprüfers
6. Ehrungen
7. Wünsche und Anträge

Über Ihr kommen, würden wir uns sehr freuen!



### Kneippverein Kirchzarten

Vortrag: „Ist der Wunsch nach Heilung noch zeitgemäß.“

**Kann die Selbstheilung gezielt angestoßen und erreicht werden.“**

**Herr Michael Kraus, Arzt**  
**19.03.2013, Dienstag, 19<sup>30</sup> Uhr**

Kann die Selbstheilung gezielt angestoßen und erreicht werden. Dargestellt am Muskeltest-Therapieverfahren- N.I.S nach Dr. Philips

1. Unsere heutige Einstellung zur Gesundheit.
2. Wie entsteht eine Störung im Körper.
3. Wie funktioniert die Muskeltestung am Beispiel von N.I.S = Neurologisches Integrations System nach Dr. Philips.
4. In welcher Weise erfolgt die Therapie bei N.I.S

**Welche Erkrankungen können therapiert werden und wie erfolgreich**

**Training der Beckenbodenmuskulatur nach dem Konzept von Frau Tanzberger**

In diesem Kurs lernen Sie z.B. die vielfältigen Belastungen kennen, denen unser Beckenboden im Alltag ausgesetzt wird. Über Wahrnehmungsübungen und gezieltes Beckenbodentraining können Sie diesen entgegenwirken. Ein gesunder Beckenboden vermittelt Ihnen Sicherheit und Selbstbewusstsein. Nützliche Tipps und Tricks sowie Verhaltensstrategien werden Ihnen mit auf den Weg gegeben.

Kursbeginn: Donnerstag, 14.03.13, 10.15-11.15 Uhr

Ort: Gymnastikraum im Wohn- und Pflegeheim

Kosten: 35 € für Mitglieder, 45,50 € für Nichtmitglieder für 7 Termine

Anmeldung: Margitta Kienzler,  
Krankengymnastin,  
Tel 07661-2171

<http://www.kneippverein-kirchzarten.de>



### Musikverein Kirchzarten

**Du machst gerne Musik und suchst ein Orchester? Dann komm zu uns!**

Wir der Musikverein Kirchzarten e.V. suchen Musikerinnen und Musiker, die Lust haben mit uns gemeinsam moderne, traditionelle und klassische Stücke einzustudieren. Die Einladung richtet sich an alle die ein Instrument erlernt haben und mindestens 16 Jahre alt sind.

Folgende Register freuen sich auf Deine Unterstützung:

Trompete, Querflöte, Klarinette, Saxophon, Tenorhorn, Bariton, Euphonium, Tuba und Fagott. Selbstverständlich freuen wir uns auch über alle anderen die ein passendes Instrument spielen.

Bist du kameradschaftlich und möchtest das kulturelle Leben im Ort mit uns bereichern? Jeden Dienstag um 20:00 Uhr proben wir in unserem Proberaum Oberriederstr. 3, (am Sportplatz) in Kirchzarten Komm vorbei und mach mit!

Instrumente können gegebenenfalls zur Verfügung gestellt werden.

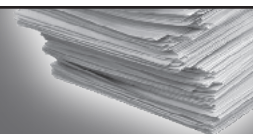
Weitere Informationen unter Tel. 07661 3678 E-Mail: [info@mv-kirchzarten.de](mailto:info@mv-kirchzarten.de) oder im Internet [www.mv-kirchzarten.de](http://www.mv-kirchzarten.de)

### Jagdgenossenschaft Wittental

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Dienstag, 19. März 2013 um 19.30 Uhr im Gasthaus Bären in Zarten sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Regelmäßig direkt ins Haus

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



Was man tief im Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
J.W. von Goethe

Nach kurzer Krankheit verstarb meine liebe Frau,  
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Gerda Obst

\* 22. 1. 1933 † 28. 2. 2013

Traueranschrift:  
Dagmar Kukoda  
Pfarrhofstraße 21  
79874 Breitnau

**Günter Obst**  
**Dagmar Kukoda mit Familie**  
**und alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 13. März 2013 um  
14 Uhr in der Johanneskapelle im Oskar-Saier-Haus in Kirchzarten  
statt; anschließend Urnenbeisetzung auf dem Alten Friedhof.

## Kurse/Unterricht



www.lernzentrum-capito.de

## Nachhilfe

**Prüfungsvorbereitung**  
gezielt und effektiv



Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 85 5

## Immobilienverkäufe

### Neu! Traumwohnung in Kirchzarten

3-Zi.-ETW im 2. OG mit Weitblick, ca. 71 m<sup>2</sup> Wfl., sonniger  
SW-Balkon, Tiefgaragenstellplatz, Bj. 1997, KP 249.000,- €  
zzgl. 3,57 % Provision.

Sauer Immo GmbH • Silberbachstraße 19  
Telefon 07 61 / 7 03 32 19

## Immobilienangebote

### Junge Familie sucht EFH, RH od. DHH in Kirchzarten

Auch in Burg-Birkenhof. Kp. max. 330.000,- €  
Bitte alles anbieten!

**ULRICH ANGER IMMOBILIEN - IVD**  
79199 Kirchzarten - Tel. 07661/1485 Fax 5994

## Vermietungen

### 3-Zi.-Whg., 87 qm, gr. Balkon

Gartenant., ruh. Lage am Giersberg in 2-Fam.-Haus,  
Stellplätze a.d. Grundstück, unrenov., ab sof. von priv.  
zu vermieten; € 870,- zzgl. NK, keine Maklergeb.

Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 3507941 an  
Primo Verlag, Postfach 1254, 78329 Stockach

## Verschiedenes

Täglich 10 - 18 Uhr

**cft freizeitmessen**

9. + 10. & 15. - 17. März Messe Freiburg

9. + 10. März: baby+kind | NEU: 15. - 17. März aquatique  
parallel zu den cft freizeitmessen

www.cft-freizeitmessen.de

Kostenlos zur Messe hin  
und zurück mit dem  
RVF-Kombiticket:  
Eintrittskarte = Fahrausweis

Messe Freiburg

FWTM  
FREIBURG

## Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!

www.kunertimmobilien.de



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!  
**Kunert Immobilien • seit 1980**

☎ 07665 - 9426262 ✉ info@kunertimmobilien.de

## Grundstücke gesucht!

Unsere formart - Niederlassung Freiburg ist Spezialist für  
Wohnprojekte. Deshalb suchen wir Grundstücke für den  
Wohnungsbau mit Platz für zehn und mehr Einheiten. Interes-  
sant sind auch Abbruchgrundstücke und Sanierungsobjekte.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 0761 47808-27**



**HOCHTIEF**

SOLUTIONS AG

formart  
Baden-Württemberg

Waltershofener Straße 21  
79111 Freiburg  
Natalie.Dienst@hochtief.de

## HÄHNCHEN-WAGNER

**VERKAUFSWAGEN • frische, knusprige Grillhähnchen**

Auch zum Mitnehmen! • Haxen • Pommes frites • Getränke  
Kochen? Heute nicht! **1 Hähnchen: 1,10 kg (laufende Hühner)**

**jeden Montag bei Edeka Barwig 10 - 19 Uhr**

**Wir bieten auch Partyservice**

Johann Wagner, Schongauerweg 1, 79110 Freiburg, Tel. 0173 - 371 95 62

## Natürlich Gärtnern ohne Chemie

Bodenaktivator, Rasendünger und Universaldünger für alle  
Bäume, Hecken, Rosen und Blütenpflanzen **von Oscorna**

Obstgehölze jetzt bestellen – viele Beeren, Kleingehölze,  
Blütenstauden und Bodendecker sind vorrätig

Gartenpflege von A-Z, Beratung und Samstagsverkauf

Jeden Sa von 10-16 Uhr **Pfisterhof in Burg a. Wald**

**GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich** – Schaugarten am Hof:  
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten **Tel. 0172 / 7684566**

## Imkereiprodukte Gentner

Verschiedene Honigsorten, Gelee Royal, Blütenpollen  
Bienenwachskerzen, Naturkosmetik u.v.m.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag von 15.30 - 18.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung.

Wir sind außerdem täglich auf dem Freiburger Münsterplatz  
von 8.30 - 13.30 Uhr!

Kirchzarten • Dietenbach 26 • Tel. + Fax: 07661 / 3184



**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

### Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

Urnengrabsteine in vielfältiger  
Auswahl. Ausführung von Urnen-  
wandbeschriftungen.

Gerne senden wir Ihnen kostenlos  
unseren Grabmalkatalog und  
die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



## FLAMMENKUCHENWOCHE

Vom 1.3. - 16.03.13 probieren Sie

20 verschiedene Flammenkuchen in 2 Größen.

### WEINSTUBE TROTTE

Hauptstraße 43 • 79199 Kirchzarten • Telefon 07661 - 79 06

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag ab 18.00 Uhr

## Wir machen Ihre Steuererklärung!

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring  
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstellenleiterin Hildegard Hirschbihl  
Am Osterbach 11 | 79254 Oberried | Tel. 07661-989232  
hildegard.hirschbihl@steuerring.de  
www.steuerring.de/hirschbihl



Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder,  
nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

20. Frühjahrs-  
Markt  
STEGEN  
10. März 2013 11.00 - 17.00 Uhr  
Kageneckhalle Stegen  
Veranstalter: Wandergruppe Stegen e.V.

## Top Service Handwerker GmbH

Wir bringen Ihr Haus wieder in Schwung  
Altbausanierung • Bauwerksabdichtung und -instandsetzung  
unter 0171 4073866

## Energiesparweltmeister.

Eine Plattform für alle Energiequellen: Mit SolvisMax –  
Modul für Modul – zur Wärme der Zukunft!



Sonnenkollektor

Brennwert (Gas oder Öl)

Wärmepumpe

Pellets, Holz, Kaminofen

Kraft-Wärme-Kopplung

# Lassen

bad&®  
heizung

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (0761) 45 90 30  
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07661) 62 73 33  
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de



Kreuze und Medaillen  
in großer Auswahl

# JUWELIER KÜHN

— Seit 1874 —

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 338 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg  
verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und  
zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute  
Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen  
selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und  
der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de

## Reste Provence - Stoffe

(BW bedruckt) günstig abzugeben

Telefon 07633 801065